

# ÍNDICE



R-1714

## GLOBAL

JOACHIM GAUCK  
El nuevo Presidente Federal

16

## TÍTULO

DESARROLLO SOSTENIBLE	
Los temas de la conferencia Río+20	22
Lo que dice Achim Steiner, jefe del PNUMA	32
El compromiso de las personalidades	34
Los buenos ejemplos de Alemania	36
Los sitios de la sostenibilidad	42
La cooperación global exitosa	50
Lo que debería saberse sobre "Río"	55

## REGIONAL

ACTUAL - El tema	20
TÍTULO - Mejor práctica internacional	46
EN EL FOCO - Noticias e información	56

## PORTAFOLIO

DIÁLOGO ENTRE ÉPOCAS	
Dónde descubrir la arquitectura más interesante de Alemania	58

## TEMAS

DEPORTE - BRITTA HEIDEMANN	
Esgrimista con autocontrol	70
ESTILO DE VIDA - ESPÁRRAGOS	
La verdura preferida de los alemanes	76



## “El comercio justo ayuda a millones de seres humanos”

**TÍTULO SOSTENIBILIDAD** La actriz Heike Makatsch es una de muchas personalidades en Alemania que defienden activamente la protección ambiental, la sostenibilidad y la justicia. Presentamos a los "impulsores", que convencen con buenos ejemplos, conocimientos y gran compromiso **Página 34**

[www.magazin-deutschland.de](http://www.magazin-deutschland.de) Entre con el código QR directamente en la web y DE Magazin Deutschland en línea y en vivo. Escanear el código... y ya está





## Lo viejo y lo nuevo

**PORTAFOLIO** – Cuidadosa reconstrucción es el lema de la arquitectura contemporánea de los museos alemanes. Ejemplos de Berlín, Dresde y Fráncfort del Meno muestran el diálogo entre épocas **Página 58**

R-1724

## LA CANCELLERÍA EN 3D

**MIRADAS** – La Cancillería Federal, en Berlín, es la central política de Alemania. Un recorrido tridimensional **Página 14**



### SECCIONES

#### PRÓLOGO

Cinco razones para leer este número **3**

#### AGENDA

Ideas, innovaciones, iniciativas **6**

#### DEBATE

¿Adónde va Europa? **12**

#### MIRADAS

La Cancillería Federal en 3D **14**

#### BEST OF GERMANY

Sorprendente, interesante **68**

#### TRANSFERENCIA

Contactos, redes **74**

#### ONLINE

Novedades en Internet y la web 2.0 **80**

#### MI DÍA A DÍA EN ALEMANIA

Tomoko Yamane, experta en IT **81**

#### FINAL

¡Cuidado, vienen los ciclistas! **82**

**FICHA TÉCNICA** **80**

## Una verdura fascinante

**ESTILO DE VIDA** – No bien comienza la primavera vuelve a los platos una especial verdura: el espárrago. Un homenaje culinario **Página 76**

